

У Земуну, 11. Августа 1868.

WWW.UNILIB.RS

ЗЕМУНСКИ ГЛАСНИК.

Земунски Гласник излази Недељом у јутру. Цена му је годишња 5 форинти у банкнотама заједно с поштарином или достављањем у кућу. За предбройнике у Србији стапе лист овај дукат цесарски с поштарином. За Босну, Херцеговину и Стару Србију 60 гроша турских, ван турске поштарине, коју предбройници сами имају плаћати.

Предплату на Земунски Гласник прима из Аустрије Сопронова печатња у Земуну, из Београда и унутрашње Србије г. Велимир Валожинић у Београду. Предбройници из Босне, Херцеговине и Старе Србије предброе се у плаћеним писмима код управе вилајетске печатње у Сарајеву. Без новаца никакве се не уважавају наручбине.

Број 41.

Извешће
о испитима при концу школске го-
дине у Земуну.
од мијата стојановића.

(Српштак.)

Код св. Богородичне цркве настављено је инспицирање 2. Августа до подне, и то у другому и трећему разреду женске школе под председавањем госп. Градонаучелника и у присуству г. адјункта Ореља као надзиратеља школа. У оба разреда ове школе показа се не само у механичном читању, као што је уредништво овога листа анонимим дописником у свому 40. броју од 4. Августа криво извешћено, добар успјех, него и у разлагању, у анализи штива и то с обзиром на стварну и граматичну азбуку; у верозаконској науци, у библијској повести, у старославенском читању, у њемачком читању и превађању у матерински језик, у устменом и писменом рачунању, у писању казиванога; у свакому прописаном предмету показо се добар успјех. Училац исте школе показа, како сходно обходи и поступа са својима ученицима, како је вешта у начину убучавања, како ревна и приљежна, што се неможе засведочити самим механичним читањем, него духом, којим се руководи цело обучавање које школе, на што ја инспицирајући по најпре пазим, и је ли при том моје поступање и испитивање умно, или се ограничавам на само механично читање, као што пакосно опажава у своме допису аноними дописник, то може пресудити само које стручан, а нипошто невежа у педагогији и дидактици.

У другом разреду мушки школе од 20 ученика бијаше присутни 18, успјех показа се добар и у свему

напредан. Види се у томе разреду, да је учитељ искусан учитељ, који извршује своју дужност точно и ваљано.

У четвртом разреду од 14 ученика бијаше присутни 9. Успјех показа се приличан, поредак ваљан, само се види да су ученици прешли у овај разред без довољне преправе из трећега, о кому смо видили у прошастому броју овога листа, у каквом се слабому стању налази, пак је онда тешко изпрнити с онаквима ученицима све предмете четвртога разреда. У неповољним околностима неможе ни најијештији и најискуенији учитељ творити чудеса. У четвртом разреду ваљало би, да ученици при концу школске године познају точно ставак и његове главне и узгредне части; шта су ставци, из чега и како постају; шта је прости, шта ранирени, шта стегнути и шта састављени ставак; шта напокон ставовни сајуз, а шта ставовна сглоба, дакле би морали бити увежбани у ставкословију (Satzlehre), а то је само онда могуће постићи у том разреду, кад ученици дођу из трећега разреда подпуно увежбани у речесловију или етимологији учевнога језика и у суседу речи, те у складњи. И у обзору на правопис и слог (Sil) као и на рачунање устмено и писмено могло би се у четвртом разреду при повољнијима околностима више учинити.

У првом разреду горњоварошке школе, гђе сам поподне исти дан инспицирао, од 31 ученика и ученице бејаху скоро сви присутни и из свију учевних прописаних предмета показа се добар и леп успјех; ћешица одговараху бодро, веселим лицем, умиљато и слободно, те много њих показаше пуно талента, пуно дарова ума. У другому и трећему разреду од 36 ученика и ученица бијаше 30 присутни, успјех показа се леп, ред и поредак у свему, из

чега се види, да духовни пастир и учитељи ревно настојавају око точнога извршивања своје колико тешке, толико узвишене дужности.

Тако, господо, само напред, само сложно, пак ће школа и црква ваљано решити свој велики задатак.

Сад ми је још коју реч одговорити оному господину доценику у прошастом, 40. броју овога листа, који вели, да су и на првом испиту деца онако исто читала као и на овом другом, али чим су се деца почела умно испитивати, одма се приметило, да су ту много слабија него у механичном читању. И комисија при мому инспицирању није се задовојила самим механичним читањем, него се је настојајао осведочити, да ли деца разумевају штиве. Ако је, као што мислим, госп. дописник био при инспицирању, пак може бејсмислено тврдити, да сам се ограничио на само механично читање? То може тврдити само зловоља и непријатељ слоге и напредка. Незнамо, вели даље исти г. дописник, како ће то сад бити са двема релацијама, г. Димића и мојом. Кome ће се вровати? Небојте се пријатељу, и досад је било тако; давао је г. Димић своју, а г. Унтервегер своју релацију о стању српских школа, пак се исти не нашли у толиком чуду и ваљда ни сада неће изостати ласти, да се к нама с пролећа не поврате. Куд наша срећа, да нас само нађу у бољој слоги. У осталом морам Вас, г. дописниче, опоменути на оно, што се приповеда о неком грчком старом сликописцу, који је своје умјетничке слике обичавао излагати на јавном градском тргу, пак је слушао, какав ће суд изрећи људи о његовима художественима делима. Дође њеки њему познати ципелар и разгледајуће слике похвали ципеле, како су лепо и прикладно начињене, те стоје на ногама као смештење. Али кад исти ципелар почне расуђивати и одећу осталу на слици и размјер телесних уда, повише му умјетник: „Ципеларе! остани ти код ципела, а други струковњаци нека суде о осталом.“ Сви неможемо знати, али сви можемо имати добру вољу и жељу користити общему добру, али не кријим него правим путем ходећ. „Криво макар и седни, али право реци!“ вели пословиц.

Земун. Дан рођења пресветлога цара нашег беше и ове године свечано проведен у нашој вароши до садашњим начином. Као и прошлих година беху у очи светковине главни сокаци дољне вароши осветљени. Други дан беху богоље с благодаренијем најпре у римској, потом у православној цркви, из које отишао г. мајор-градоначелник Бах и остали војени и други званичници и у јеврејску синагогу, где је такође у славу тог дана свечано богоље приређено било. По подне у два сахата скупише се више њихових званичника и грађана у дворани „златног анђела“ на ручак, при коме су обичне здравице пресветломе владаоцу напијали.

У православној свето-богородичкој цркви догоди се том приликом неко неспоразумљење, о коме нам наш дописник ово извешће даде: „Дошавши г. градоначелник са официрским кором и чиновништвом у св. богородичну цркву, започне г. протопрезвитер „молебствије.“ За цело време „молебствија“ приметило се, да није била никаква претходна договора између свештенства, учитеља и певачке задруге; јер се видело, да се све нешто једни на друге згледају и да нешто очекују, те у том згледању и очекивању свршиле „молебствије“ без да се одпевало „многа љета“ и царска химна. Певачка се задруга изговара, да је чекала, да г. протопрезвитер по доношењу свом обичају изиђе на амвон, да се окрене царевом лицу који је стајао у патријарховом столову и да многоденствије говори, па да онда она „многа љета“ одпевају а учитељи опет чекали су па певачку задругу, да „многа љета“ одпевају, па онда деца царску химну да одпевају. Ми држимо, да би нуждно било, да се у будуће при свакој свечаности договори свештенство са учитељима и певачком задругом, јер истину да кажемо, код нас ни једна свечаност неможе без нереда проћи.“

Јуче је бида скупштина наших варошких заступника. Седница је трајала пре и после подне до мрака, и при свем том нису могли сви предмети решени бити, који беху на дневноме реду. Важна и интересантна су ту дошла питања у претрес, која изискују, да их опцирније посмотримо. Но морадосмо се јуче вас цели дан до самога мрака у седници бавити и раду њојзи бележи-ти, немогосмо дакле доспети, да још

у данашњем листу коју прословимо.
Молимо читаоце, нека се за сад за-
довоље са објективним извештајем
о тој седници.

(Општинско веће 10. Августа.) На састанку
бејаху присутни: Претседник г. Градоначелник
извештач г. варошки управитељ Карл; магистрат
ски саветници г.г. Петровић, Стан и Јовацовић
варошки претставници г.г. К. Петровић, Ђорђе Со-
лар и А. Д. Јовановић. Протокол је водио општи-
нар г. парох Никола Савић. Општинара је било пре-
подне 19, после подне 16. Седница се отпочела пре-
подне у 9, а после подне у 3¹/₂ сахата.

Г. Градоначелник отвориши седницу рече, да има на дневном реду доста и важних предмета, те препоручује општинарима, да се о њима својски посаветују, но да остану при ствари, да се неби дан губило. На то се обрати г. Градоначелник г. варошком управитељу, рекавши, да започне с рефарата. Први предмет беше раскрипција војеног министарства, којим се проглашује више језика за земаљске језике. (Види „Зем. Гласник“ бр. 40.) Кај је г. вар. управитељ то писмено прочитao, рећи ће г. Градоначелник да је то питање у колико би се могло на Земун односити, у начелу решено, почем је наше заступништво одмах поднну равноправност српског и немачког језика проглашавало. На то ће приметити г. вар. управитељ, да та равноправност непостоји при војству седничког протокола заступничког, који се досад само српски водио, а будући да он тим језиком потпуно властан није, а одговоран је као референт и извршитељ општичких закључака, то многи закључци с тога оставадише на извршени. Он то не вели, рече, што је он Немац јер њему као званичнику све су народности јединаке али служба трип с тога унитрб, највише па краткој, којих се тиче извршење. Он је зато, да се

протокол води на драма језицима. Усмено, рече го управитељ, може се он колико-толико на српском језику изразити, али то не уме писмено, јер није се никад дао на српску штилистику. Шта више сами наши чиновници, вели, који су Срби не умежавају савршено српски што написати, као што то знају немачки. А сад под старост да се да на учеше српског језика није му могућно. Он је зато, да се протокол и на немачком језику донесе.

После говора г. варп. упранитеља и кад је г.
К. Петровић прихватио реч, владала је тишица
дворани. Оштицијари као да су осетили важност
магнитица, и да сад треба мушки заступити једно уз
вишено начело, по уједно помислише и на але по-
следице, које би се могле излеби из тог читава
ако се не реши на основу права и правилности.
Они се сећаху немиле појаве међусобног раздора
у неким суседним варошима, и абиљски настојава-
ше, да се семе раздора с тога у нашој вароши и
посеје, но да се ипак српском јеванку сачува он
право, које му пристоји. У том смислу говорио је
најпре г. Илић, за њиме г.г. А. Д. Јовановић, Со-
лар и г. Градовачелиник. Г. Панћ рече, да би се
равноправност најбоље упражњавала, кад би се сед-
нички протокол један пут српски други пут немачки
водио.

Непрактичност овога предлога беше одмах савише страна дођазана. Особито се живо изразио против тога и у интересу сриског језика г. А. Д. Јовановић. Он рече, да интерпретација војеног министарства није темељна, јер у овом крају не може други него сриски бити алемањски језик. Све досада наведене основе неизнатије су прама начелу, које се може ту сада нарушавати. Што неки чиновници сриски језик још не знају, није никакав аргумент, то има само привремену значајност. Г. вар. управитељ, да је Срби, рече, тако би исто говорио

осећао као и он (говорник), Жеља је српских ста-
новника, да се њихов језик култивира и у јавним
пословима, и ако се у том питању сад попушта и
немачком језику концесија без гаранције чини, то
ће по Србе од штете бити, јер ће се с временом
заборавити, како је та ствар решена. Није право,
рече, да језик велике ове вароши, која је српска,
не ужива пристојно своје право и да буде жртво-
ван мањини. Он је зато, да остане при првом за-
кључењу у обзору на службени језик општинскога
већа, за који је српски проглашован, и да у том
језику написана протокола првобитни је текст, прем-
да није томе противан; ако се уз српски текст
још у којему језику као превод напише. Није доиста
право, рече, да цео један народ жртвује своје пра-
во, што поједини чиновници неизју његов језик,

Тој изјави прије дужно се поглавито општинар г. др. Миланковић. Г. парох И. Савић препоручује средњи пут, то јест, да се у једно исто време два протокола воде, један немачки, други српски. Но ни тај предлог не беше усвојен, против кога беше и сам г. Градоначелник, рекавши том приликом, да је само сада, у време преласка нужно средство пронаћи, којим ће се сви задовољити. После ће се је то од самог себе нагледити. У горњој граници, рече, лако је народни језик прогласити за службени језик, јер тамо сав народ једним језиком говори. Но тешко је то, где је становништво по-мешано. Он је зато, да се српски и немачки језик заједнички употреби.

Г. вар. управитељ, одговарајући г. А. Д. Јовановићу паново примећује, да у том питању министарски рескрипт решително говори. Но ако се мисли, да је он (говорник) на шту, то ће он остати службу и драговољно ту жртву поднети, кад би се то од њега изискивало. Но докле је он аватичник, то ће он оно радити, што му виша власт заповеди.

Тог је мисља и г. први варошки претставник рекавши, да је истина, да је већина заступништва закључила, да само српски језик буде службени језик, јер се држало, да је сам он земаљски језик или министарски реескрипти даје то право и другим језицима, а то решава, то је ваљан, што оно напреди. На то ће одговорити г. др. Миланковић, да по његовом схваћању, тај реескрипти то само наређује тамо, где су се потужили, но овде се није нико потужио јер г прећашао је закључака општинског, на који су тада и општинари Немци пристали.

Г. вар. управитељ примети, да је тада криво схваћен закон, прогласењи српски језик за јединију асмаљски језик; но сад је изишла коректива у министријалном рескрипту, а једино по том рескрипту морамо поступати, јер би могло доћи до тужбе, а такав одговор министрат неможе узети на себе. Он је политички референт, његова савест му налаже, да своју дужност савесно и точно врши, но само фигурирати не може нити хоће, као што неће, да је у свом звању само једна пушта. На то ће рећи г. Пајић да се господи општинари Немци запитају, да ли су задовољни са тадашњим за-
кључком општине о језику,

Општинар г. Трешчик приметио је на питање г. Панчића у своје и у име неких других својих супародника, да Немци жеље поднуду равноштавност, која по његовом мишљењу није у оном закључку гарантована. Изјави г. Трешчика пријужио се и г. Волф и други, те се услед тога испите, да се тадашњи закључак прочита, што учини г. магистратски саветник Петровић. Закључак тај процењује само српски језик и цирилицу за службени језик и правопис у општинском већу. Том приликом заштите се, да се и тужба Панчевача разјашњава ради прочита, што се и учини.

Још се ту чуло и других аргументација и спрва мисли. Неки предложиле, да се посебни петровача плаћа из општинске касе, друга хтедоше да ту дужност варошки ађункт госп. Орељ, на себе прими. Неки опет да је врише па изменце

други званичници, и да се овима определи 200 француске годишње награде. Овоме предлогу био је противизан скако г. Градоначелник тако и г. варошки управитељ. Г. Градоначелник рече, да чиновници треба да врше званичне послове без награде, у које спада перводейство у општинским седницама. Кад неби протокол један од магистратских званичника водио, онда по општинском закону председнику припадају право, поврати на то једног од општинара, и да је за ову седницу определено господра Миланковића, да он води протокол. Но овај се господин тог посла није могао с тога примити, јер као љекар могао би сваки час одавати бити, зато замоли г. пароха Николу Савића да место њега протокол води, на што је овај одмах и пристао.

Дебатовање о јевику трајаше управо два сата. Најпосле је решено једногласно, да се остане при прванијем вакључку, с тим додатком, да се уз еписки текст, који беше написан за првобитни проглашење, радионски протокол општинског ваступништва још и на немачком језику напише.

(Наставиће се.)

— Наша певачка дружина певаје јуче на служби и благодарењу у београдској катедралној цркви заједно са београдским друштвом и тога ради прешли су још из јутра у Београд сви женски и мушки чланови нашега друштва, заједно са својим управитељем, госп. Вацл. Хорејшеком, који је при служби са оба друштвима управљао. После литургије наша је певачка дружина заједно са београдском отпила светломе Кнезу Милану на честитање дана рођења, који би јуче прослављен у Београду. С тога је и била пред црквом упарићена војска а увече варош осветљена. Дружине певаје у цркви бечку грчку литургију Рантхартингову.

— Министарство спољашњих послова у договору са цис- и транслажтанским министарством земаљске одбране ограничило је и провоз и извоз оружја и муниције у Србију, Романску и Босну због узбуђености на истоку у толико, да се без одобрења дотичних влада неможе чинити.

— Последњих дана говорише неке новине, да ће се загребачка генерал-команда укинути, и да ће се њезини послови као и војена Крајина подврсти будимском главном војном заповедништву. Сад опровергава то „Agr. Ztg.“, које су јамачно добро извештене.

— Говори се да ће се идуће седнице делегација по свој прилици у Пешти држати.

— Угарски министар правде јавио је сабору, да ће поднети законски предлог о укидању закона о каматништву (лихварењу, вухерају.)

— У Пешти је откривена завера. Више младића заверило се да убију Деака „издајника отаџства.“ Онај, који је имао убијство извршити, ухваћен је и затворен. Код њега се нашао списак завереника, план како да се изврши и револвер. Нема му још ни пуних 15 година. Деак је био извештен, кажу, о тој опасности, која му грози, али он не хтеде ни мало променити свој свакидањи живот и на задржавање пријатеља својих одговорио је: „Сад идем кројачу и наручићу кошуљу и гаће, које не бије ћуле ала Бизмарк.“

— У седници будимско-пештанске хонвидске задруге од 1. Августа предложио је Клапка, да се хонвидске задруге сада распусте, јер сада после закона о обрани нису нужни, али је његов предлог уз бурне изјаве одбачен. Том се приликом јако нападало на владу и чиниле демонстрације за крајњу левицу. Клапка је захвалио на председништву.

— У Чешкој не престају народни састанци. На уречена места купи се народ хиљадама. 4. Августа био је такав састанак код Хохштата. Било је преко 3000 душа. Говорене су политичне беседе и полиција је опоменила народ да се разиђе, али беше узадуд; наишла је на такав отпор, да се морала повући. Осим тога беше састанак и у некој шуми, где такође преко 1000 душа беше. Ту није могла полиција ни до речи доћи, него се морала испред светине уклонити.

— Пољаци се све више појављују у опозицији против преколичавског министарства. Особито су раздражени против неких наредба министра просвете Хазнера. Они не дају дирати у своју земаљску самоуправу и ишту само оно, што по праву имају.

— Са Цетиња јављају, да је било боја у Скадру. Турци Аринаути изазиваху непрестано стрљиве Хришћане, и тако дође до боја, који је читава два дана трајао. Паде много мртвих и рањених.

— У Француској је јако потрошан унутрашњи мир, с тога ни Наполеонове речи о миру немају великога значаја. И у њижим сферама појављују се демонстрације против царевине. Ево шта се догодило у једној гимназији, и то је дало повода владиним листовима да најжеше чланке пишу против тога. И ина-

че су и француске и стране новине пуне о томо догађају. Ту скоро беше у Сордони у Паризу делење награда добрим ћацима из разних академија и лицеја. То бива свечано. Дође министар просвете, дође и царски принц и он свакоме ћаку даде награду и рукује се с њиме. Дође ред и на младога Кавењака, сина ћенерала Кавењака, познатога из г. 1848, да прими награду, но он се не помаче ни с места, кад га прозиваши, него рече, да неће, да се рукује са сином Наполеоновим, који је онако срамно поступао са оцем његовим, нити хоће од његовог министра да прими награде. Чим прозваше Кавењака, одмах се од младих другова његових и целе скупљене публике зачу громко усклицавање, а кад још чуше зашто не хтеде примити награде, онда пlesкању и узвицима „живио!“ не беше крај. Дворана се тресла од узвика. Царски је принц одмах отишао. Плакао је од муке.

— Извешће министра финансије Магије о новом француском зајму констатује, да су 781.292 лица подписала 660 милиона зајма, или од прилике 34 пута од захтеване свете. То доказује опет, какво је велико богатство у француског народа, при свем том, што лајска неродна година силни новац потроши због набављања хране у туђим земљама.

НАРОДНА ПРИВРЕДА.

Бечки телеграм о житној берзи није нам стигао.

Стане воде Саве.

Код Земуна:

У Петак 9. Августа: 5 ст. 0 пал. над нулом. Облачно,
„Суботу 10. Августа: 4 ст. 10 пал. над нулом. Кипов,
„Недељу 11. Августа: 4 ст. 10 пал. над нулом. Ведро.“

Код Митровице:

У Петак 9. Августа: 3 ст. 0 пал. над нулом. Кипов,
„Суботу 10. Августа: 2 ст. 11 пал. над нулом. „
„Недељу 11. Августа: 3 ст. 0 пал. над нулом. Облач,

Код Сиска:

У Петак 9. Августа: 0 ст. 3 пал. над нулом. Суво,
„Суботу 10. Августа: 1 ст. 0 пал. над нулом. Суво,
„Недељу 11. Августа: 2 ст. 0 пал. над нулом. Суво.“

Земун. Ове недеље прођоше Савоушке ове теретне просте лађе. Лада Антона Хајнриха са 4000 мерова кукуруза за Сисак. Лада Станића и Шепића са 6000 мерова кукуруза за Митровицу. Лада Јована Колјанића са 4000 мерова жита за Митровицу.

Outsi phaba oonqasij tpeea aa uppe-
ctaphane ouintunnekin etaphemina, a on-
ne haata to ja haizaki oupywme n
cepedee haacteri. Honto, ocoogonto oho,
koje je ea nheo, tpeea hajupre bp-
muni, n omax noce tpeea hajupre bp-
nhyt Pemeteri, karo on ee komimo
toujimo onqentijo ola jzabuhue, ha
noge ea haata oetrainti y evrinu n
baazayjumna upqetopunka. Also ee to
haanheka oonqasij y honourinka, onha-
saanego hehe gntu sa nheo, a ceba-
un ey ja banqasarea ejasai n omo
hera toujimo tpyja molarain.

Am en tanto erabó ahorca, jep-
tumé hasjape jefáa n ahorca la ha-
jusnay, a tanto oterare y chononink
Dro into para, o a mirete je no ka-
shony, jep he tra kuna, roja eropo
seban, jep he tra kuna, jom rehaka la no-
krapan. Y Maran hñje hñnta jom a
lter n y hipocéhe spum. Maran en
iy njan May y chononinka upde la yapon.
Apake, la ey jolope rera, rao tampon
trpea la ni etojen xpana jom y Aupn-
Obo je erraro pbar ondes, a ore
ke lojine qnta ocoqnto o a certe
y minoninto ppeke ynoxeno, n oha-
ko kpos rianquo exenteho y chono-
hina. Ra a ee monica, ja he jecen-
ero n amero 406a ty rianquoc jom
ymoninkin, n Ra he ee xpana y upo-
temico ja he onta 406a za nroa.
jephe oraro rianqua spumint, jo onta
ymoninkin, n Ra he ee xpana y upo-
Aro ee upodeanin, ja Maran 6ap re-
tipu muniona ota kunka upero croje
onja ce nja, rojina je inteta, mofa
norpége, araje za nroa upondoro, an
pbaos yojnqasjehonakahnuyajaujngak ha-
mix eetaha.

Méan, 8. Aytyer. (o. A.) Oa
ERTHECET Aana shatihin cy Jorobenq OA
eayaka ha hamos unjauh, a pogea je AO-
pa, jefp je bipueha upde, hero mto
y hejme minne hactyyunje, Rose, yin-
nue tojimo uttere xphain. Obje ee
oqejao ryhomarai jehau no 44 pypoma,
o qd. IlloheAetihna ekogino je ha
4-55 pypoma ero ora. 306 eaboo
e Ahochen n cpeAihie je warbohe, UpdenAa
e ty uzaha no 48-50 pypoma. Fintio
vajao nikaAe kymaha no 60 pypoma e
oala, mto je ja pogea shatihin outer-
eheha kymoa nocje mette, ogoginta
ja, mto je ja pogea shatihin outer-
eheha kymoa nukto je sapheo outerheho

اینها را می‌توان از طریق تغییرات دمایی و بارشی که در فصل زمستان معمول است، شناسید. اینها معمولاً در پیش از آغاز زمستان و در پیش از آغاز سرمازی از زمین برداشت می‌شوند. اینها را می‌توان از طریق تغییرات دمایی و بارشی که در فصل زمستان معمول است، شناسید. اینها معمولاً در پیش از آغاز زمستان و در پیش از آغاز سرمازی از زمین برداشت می‌شوند.

Ono Amane Gintai je ore/ae peea meby
Dporunna, Aa or/autma tprounma
aapylra myin kohnfnekorahy khy pac-
nsea Kafabophebrina, y bejimomj sap-
mijn hataahey ee, n ty ja ce eenein
a4dykka ranueiajapisa n tprounma
yj4, n 6ypaa ja ee ty othopn, kosa
pe hopege. Beoperpa/teky unjauy o a kps-
ee 33 Beoperpa/teky unjauy o a kps-
pe horpege. Ioropigao ee n jo,
caencia yetahorn. Japanya nea, remo
ee 6746 mto guncperen pajangko y los

и изъѣзжаетъ въ Европу, онъ вѣдь не въѣзжаетъ въ Европу.

o apprin sematerrin uponsou-
jow morokene th hawu nusday
ma giao han naka mita jasantu, jep
ogni byne, heka ni th hiszahn, jaro
ce tipke japhethe koke, ocoonto
typee, oka rojinx ee cre, mwo je roj
guso, upojaroo za Tippe, n to cre no
jogipun hehama. Tippe japhethe ko-
mee nizabao ee no 16-16%, nifit,
ca 5% a epucree no 20% epoma.
Byhn heka nene, hnik no nira sa
hy. Oba poda oka jognie jana no-
grate upara metoppara tpporine, oka
koge ee cream rjohn, jep plantu e
ryhon, Jane shanu nareuy mre-
tly n tygontar. Oojeahan hematoren
baewp jow behn yutpo ynhin foj
pogen; hnjce ee oka he 6am hnikra mo-

Beroopat, 9. Ayryterra. (o. A.) Obe
eAmine ayahantje upgurino ona
nime oA na, jaathra tiprosita, koxix
e gno goeta ha hemoj nijzien, n
om jehako gojaae padan haaapa je-
nehe me torpede ebose. Ajan padha ca
panoy y rejiwo jom nige sanodeera,
ipenjae menjao, ja he obre rojane
anjje sanodeera hero onjho. To
gome parayn ee guprama; mro je
ta yeebin parnge eappy, to ey kume
ta bpeke mette n doceje weere bp-
tuny emetrala, goor koxje ie tipuna
karbora xphae yutpe. To je ear-
ern hezathin, ho n hineke tenee ea
roje myun xohc mnto uasaputn sa-
apkara Aoboe. Locca! je hajbuna ne-
tha mehini 60 ipoma 100 ore, koxj
baa kaa mabeho Apke, ja he ee no-
mto perox, no foj menh caseo ee he-
mos niuan osianian moy. Ho mao
baa kaa jaehantje henej kanta ha ha-
bait kaa kaa jaehantje henej kanta ha ha-

Л-ъна, о. агийет (о. А.) оле-
хектаро кимборнто бфеме ии же-
жанка я бпмбя. я еэы Метпор-
ок Аэлы я олбта Олема. Тю секта
я МПЕ хекн Аах Гнца я Бенка ба-
фа. Ту я ехром МИнжеffy, Гиринея
ионорнныя Iродаа Iлесяренба, Нэро-
ево 1000 кпета акнта и 300 кпета
60н. Бнжо яе оа тэ барде јон и
пъре шире. — Типе хекн Аах Ао-
зако же яи Bykoraap Kpaabegem none-
up падан нетпарте зюаннегира я 66-
тупа, якона мотычары, яеп као што
е орье лопон, нка и я наимея
пбдя kompomitorahinx. Ty'an. — Оа
ерогонко яаха яиже яи наимея рабоюн
тэраре яи апеня RoA "Безелор Бенх" "Ty-
Dpba uperctaraa гене я Cy6oty "Ty-
зах Bphakronh." "Бет Монкунон оо-



Y Bemny, y apagamisemos maxaxan
chitaaeha ee kya la x. Gpache Bayaha
vate gema feagopina, Mpoqasie ee na cito-
60, the pive, nra ee tase noa kinjali.
Vzacion ce mory Aozhan noa eanyinje
Ankutpija H. Marcnobrha.

Однако, в ее основе лежат идеи о том, что
существует определенное количество
различных типов языковых единиц, и
что эти единицы обладают определенными
характеристиками, которые позволяют
им отличаться от других единиц. Важно
отметить, что в этом контексте термин
«язык» не имеет строго лингвистического
смысла, а относится к общему классу языковых
единиц, имеющих сходные характеристики.

•РІНКОН

Chin onni, koin cy ea niahaipene
opeea nuri apyrikus aitangia saoctrain,
osanrajsy ee osonpho, aa 40 20. Ab-
yetera 1868 tnu binne crosi Ayt y ob-
tiumpeka hopeekom ha, jiakevarrejetry
tiaare, into he ee nrae 01 21. Ab-
yetera o. e. noqeteo Ayt o1 orjerebjayhnx
sugheon ekeerebjayhnx, na n jom etpo-
kunjin epeetrinaa, hanjatutu moperan.
Y Bemayy, 27. Jayra 1868.

Constitutive genes

Die hiesige Fettfische-Fabrik hat die Produktion von Butterfischöl aufgegeben und ist nunmehr eine Firma für die Herstellung von Fischöl und Fischflocken. Sie befindet sich in der Nähe von Berlin.

Uitvoerende meetre jaape ao 21. Agytecta.

Geographia

... 五 二

S. Pollak, Israel, Gemeindelehrer.
ergebener Diener.
Gmelin, 19 Februar 1868.

丁未岁夏月

OMNIA PYBPKA.

то имати новаца, да војвоткињу тако изблизу види. Ви питате: хоћел се „Орлеанка“ збила претстављати и хоће ли војвоткиња збила доћи? Све којешта! Где би ми могли Орлеанку претстављати, и како би још војвоткиња на нашу претставу дошла! То ће све бити само превара. У првоме ће реду стајати лена сјајно окићена столица, а кад буде равнобично 6 сати, ја ћу изићи и рећи ћу: „Добро вам вече желим! Почек њезина светлост није дошла, неможемо ни ми Орлеанку претстављати. На место тога видећете „Исповест“ и „Ханса Парића и његову дражашу“, а то су вам лепа парчад. — Па онда ћемо пустити завесу, а ја ћу се најпре поклонити, а за тим ће наас Аполђани грдити. Али то не чини ништа. Ко грди, тај престане. Тако ћемо ми доћи до новаца, а војвоткиња у Вајмару неће ништа ни знасти о томе. Зацело! Кад би дочула — онда бих ја пропао. Али шта, ја се не плашим. Она дође једанпут у години у Аполду, а како је сад скоро била, то неће за дugo доћи, а дотле ће се све то заборавити. А одавде ко ти иде њој у двор? Нико. Следователно она неће ништа дознати, а ми ћемо доћи до много новаца. Шта велите? Хоћете ли?

Члановима је било стало до тога, да дођу до новаца, па било то ма каквим начином. Сви пристају и обреку, да ће ћутати. Лео и Лена бејаху такође ту, али они нереконше ништа, они су мислили на сасвим друго што.

Ах! Лео и Лена беху жалосни, са свим жалосни.

Дакле као што беше наређено, Лео је трипнут узастопце слагао свима становницима, да ће се претстављати Орлеанка и да ће доћи војвоткиња. Наравно, да се цела варош побунила. Зар је смео ко изостати и ако је 10 грошића коштало? Могла би се мајка Ана обазрети, па неугледати кога, и онда би могла мислити, да су равнодушни према њезиној високој личности. С тога појуре сви Бенсбергу и заузму сва места, а он се само смешио, као да је бог злата изручио своју кесу над њим.

И још једну ноћ само и 1. мај осванути. Лео лежање на своме креветцу и немогаше никако заспрати. Мисли му беху код његове Лене и све му се чињаше, као да је чује, где плаче и као да гледа њезино бледо, пребледо лице. И на један пут скочи и рашири руке и викне

из дубљине срца! „Зар нема помоћи? Зар нема милости?“ И сад му се на један пут учини као да види неку светлост, а у среде те светлости војвоткињу Вајмарску Ану Амалију. И она се насмени на њега и рече му: „Ја ћу ти помоћи!“

Јели био будан? Је ли сањо? О чуда! Није знао шта да мисли, није смео очи да отвори и устао је тек, кад је сунце високо отскочило.

Шта је било с Леом? Он се ве-село сменио, очи му радосно светлуцаху и он викне као Милер у „Силетки и љубави“: „Ту ми је мисао сам бог послao!“ За тим се брзо обуче, извуче се из куће и потрчи управо — у Вајмар.

Није се бојао, да ће га принципал тражити. Оба она парчета играли би већ и у сну, не треба их дакле пробати. Бледа Лена гледаше дugo за њим и немогаше знати, када хита.

До Вајмара имаћаше добра три сахата.

Лео је трчао као срна. На један пут застане. Као нож прође му нешто кроз срце. Ишао је да изда свога принципала! То беше.

— Но то је једини начин, да дођем до моје драге. Јест, ту ми је мисао сам бог дао. А ја знам војвоткињу. О њезиној доброти свак живи говори. Она ће њему опросити, а мене ће усрећити. Она је сама једном приликом рекла: „Кад би владалац могао свакога појединце усрећити, онда би тек био прави владалац!“ Напред дакле! Одвајнога је свет. Она се воли радо и шалити. С тога ћу јој то све у шали казати и молићу је, да и моју ствар у шали врши.

Тако мишљаше негдан јенски интудента, а видећемо, да је Лео зна и казати.

Војвоткиња и њезина дворкиња седеше и пише чоколаду, када аполдског комендијаша пријавише. Пусти га. Та код Ане је сваки имао приступа. Она беше већ слаба, глава оборена, лице увело, а коса бела као снег, но срце јој беше још здраво и врело као у пролеће њезина живота, у коме јој живљаше искрена љубав према човечаству, срце, које је сломијено несретном битком код Јене.

Лео искаже бенсбергову женијалну досетку и како ће Аполђани бити преварени. У први се мах војвоткиња напрши и повише: „Пфуј — зар моје име да се за превару употребљава?“ Но за тим се одмах најсмени и рече: „Чуј, пријатељу, твој

принципал није баш с крушке пао. Досетка је оригинална и весела, то морам признати.“

Лео употреби њезину расположеност, замоли је, да му допусти говорити и поче:

— Милостива госпођо! ко лаже, ваља га казнити. Допустите ми, милостива војвоткињо, да вам ја предложим једну казниту. Ваша светлост нека има милост доћи до вече у Аполду на претставу и тако ће мој принципал бити морално казњен, а — а ви ћете двоје најсретнијима учинити.“

Амалија се чуђаше.

— Како то? изјасни се!

— Опростите, милостива госпо, то је још моја тајна, а ја хоћу, да изненадим вашу светлост. Ја знам, да ви нећете моме принципалу никакво зло учинити. О, дођите, дођите! ви ћете усрећити мене и моју Лену и — —

— А, сад знамо од куд ветар дува! наслеђе се војвоткиња.

(Свршиће се.)

РАЗЛИЧНОСТИ.

(Сијамска браћа близнаци.) Ченг и Енгчевени сијамски близнаци намерни су, како вели љуборијска трибуна, подврђи се хирурнију операцију, која ваља да раздвоји њихова спајана тела. Овај извештај, додају љуборијске новине, заинтересоваће научни свет а поглавито оне, који се сећају живе радионастости, која се изроди појавом те спајане браће у знаменитим варошима Европе. Они су се показивали за новце и са добијеним паром купили су повеќе имање у Сев. Каролини. Кад се окупише, оженише се обојицама и сада сваки има своју жену и деветоро деце. Навишило им се већ 59 година и старјаке године изводе их, да се подвргну операцији, бојећи се да смрт једнога не повуче за собом кобним начином смрт другога. Мускуласте опона која их једињава близу срца и беле цигарице (изуђа) има 10-12 најама у наоколу и међу њима је тајна свеза у осећајима, да се сваки душеван покрет, сваки нервни утицај искажује у једно исто време на обојим организмима. Сијамски близнаци измерили су доћи у Париз да се оперирају т. ј. да раздвоје њихова тела једно од другог.

(Пошта у Инглеској.) Љанске године дошло је главној пошти у Лондону 3,618,888 писама, која се немогу доставити. Од тих беху повраћена писма 2,943,119 под поправљеном адресом 140.784 у стране земље патраг послато, а 396,226 утгашено и остављено. Међу свима тим писмима било је 52,281, у којима беше новац или новчане вредности. 9169 писама беше пошти у Инглеској без адресе предато, од којих је 236 с новцем било банкноте, менице и др. у вредности 2140 фунти стерлинга.

(Продаја црквених добара.) Од митровца дада до конца месецда Јуна продато је у Италији црквених добара у процесијској вредности од 129,696, 716 лира, дражбом добијено је за исте око 53 милиона више.